



# Lo Que Está Sucediendo en Howard

octubre, 2015

[www.howardelementary.org](http://www.howardelementary.org)

## RECORDATORIO: HORA DE DEJAR Y RECOGER A SUS HIJOS

Es muy importante que los estudiantes estén en la escuela el día entero, todos los días, y que lleguen y se vayan durante el tiempo que haya supervisión. El dejar a su hijo/a antes de la escuela, o recogiendo tarde no es una opción aceptable porque los está poniendo en una situación en donde **no hay supervisión adulta**.

Pueden dejar a su estudiante entre las 7:50 a 7:55 a.m. cada día, o entre las 7:25 a 7:55 a.m., si está comiendo desayuno en la escuela. Solo habrá supervisión entre estas horas. Favor de asegurarse de que su estudiante no llega más temprano o más tarde de estas horas. Llegando incluso unos minutos después puede ser de mucha distracción para la clase y su aprendizaje. No pueden venir más temprano estos días porque los miembros del personal no están disponibles para supervisión.

**Deben recoger a los estudiantes entre las 2:05 a las 2:15 p.m. el lunes, martes, jueves, y viernes y entre la 1:05 a la 1:15, los miércoles. Solo habrá supervisión durante este tiempo.** Por favor asegúrese de que se recoge a su hijo/a durante este tiempo a menos que su estudiante se va en el autobús, o se queda en Howard para un programa después de la escuela. Los estudiantes que siguen en la escuela después de estas horas serán llevados a la oficina donde llamaran a casa o a otra persona autorizada para venir a la oficina para recogerlos. Nuestra secretaria **NO ESTA** disponible para supervisar a sus hijos después de las 2:15 p.m., o la 1:15 p.m. los miércoles.

Gracias por su atención a este horario para asegurarse de la seguridad y supervisión de su hijo/a. Si tiene alguna pregunta, favor de contactar al director, Allan Chinn al 541-790-4900. Podemos proveer una experiencia escolar exitosa y segura para su hijo/a si trabajamos juntos.

## RECORDATORIOS DEL ESTACIONAMIENTO AL DEJAR Y RECOGER A SUS HIJOS

Cuando venga a dejar o a recoger a sus hijos, les pedimos que por la seguridad de los niños, **NO SE ESTACIONEN** en los carriles de los autobuses en el este del estacionamiento. El área de autobuses está reservada para que los autobuses bajen y suban a los estudiantes. También le pedimos que no dejen sus autos desatendidos, a menos que estén estacionados en un lugar designado. Por favor recuerden que el espacio para discapacitados está reservado solamente para los vehículos que tengan un permiso autorizado.

También queremos recordar a las familias, que sean buenos con nuestros vecinos, al asegurarse de no bloquear las intersecciones, ni utilice la entrada de coche para voltear o para sacarle la vuelta a un vehículo, ni tire basura en sus patios.

¡Gracias a todos por su cooperación para hacer que la entrada y salida de la escuela sea segura para los estudiantes y sus familias!

## ¡NOCHE DE PLAN DE ESTUDIO- HOY!

La Noche de Plan de Estudios será esta noche, 1 de octubre. El formato está diseñado para que los padres acudan a las presentaciones de las maestras. Durante las presentaciones los padres aprenderán sobre el plan de estudio, las rutinas del salón, y las expectativas, y también podrán conocer mejor al personal. Para que los padres puedan poner su atención completa a la presentación, esta noche **es solamente para adultos**. **Tendremos cuidado de niños en la cafetería comenzando a las 5:45.** Sesión 1- será de las 6:00-6:30 pm, Sesión 2- será de las 6:35-7:00 pm.

## YA SE APROXIMAN LAS FOTOS ESCOLARES

Las fotos escolares serán el 23 de octubre. – ¡SONRIEN!

## ¡GRACIAS PTO, POR REBAJAR LA CUOTA DE TECNOLOGIA!

¡Muchas gracias a nuestro PTO por organizar la Caminata de Tecnología el año pasado y a todas las familias que ayudaron a recaudar fondos! Las ganancias de la recaudación de fondos se utilizaron para rebajar la cuota de tecnología de \$30 a \$20 por estudiante. ¡Gracias, todos, y queremos dejarles saber de que cuando ayudan a apoyar las actividades para recaudar fondos hace una gran diferencia para todos!

## COMIDAS GRATIS

Este es un recordatorio de que tienen que llenar cada año el formulario para las Comidas Gratis. Aunque su hijo/a no vaya a usar los servicios de comida, les pedimos que por favor llenen el formulario y que lo entreguen a la oficina. Nuestra escuela forma parte del Título 1 y nuestros fondos se basan en la cantidad de estudiantes que califican para las comidas gratis. Es muy importante que tengamos cuantas familias posibles que califiquen para el programa. Si no ha llenado un formulario, favor de recoger un formulario en la área de recepción de la escuela o llene el formulario por internet en el [4j.lane.edu](http://4j.lane.edu). El último día para entregar los formularios será el 13 de octubre.

## FIESTAS DE HALLOWEEN

Las maestras determinarán si el salón tendrá una fiesta de Halloween. Si las maestras les permiten usar disfraces durante esta celebración, estas son las reglas que deben seguir:

- NO armas
- NO armas-como parte del disfraz
- NO estar excesivamente destapados (no tirantes delgados, tirantes de sostén, o estómagos descubiertos)
- NO ropa que aparente ser de "pandilla"
- NO mascararas
- Especialmente NO disfraz de miedo ni sangrientos
- 

Nuestro desfile de Halloween será el 30 de octubre. Invitamos a todos los padres/tutores a que vengan a disfrutar del desfile. Todos los invitados tienen que reunirse en el área de recreo para disfrutar del final del desfile.

## **EL CENTRO DE SALUD DE MI ESCUELA:**

North Eugene Health Center-North Eugene High School  
200 Silver Lane  
Eugene, OR 97404  
541-790-4445  
Abiertos los lunes, martes, jueves, y viernes de las  
8 AM a las 4 PM  
Y miércoles 1PM a las 4 PM  
Cerrado diariamente de las 12 - 1 PM

Churchill Health Center- Churchill High School  
1850 Bailey Hill Road  
Eugene, OR 97405  
541-790-5227  
Abiertos los lunes, martes, miércoles y viernes de las  
8 AM a las 4 PM  
Cerrado el lunes y diariamente de las 12 - 1 PM

### **Los servicios incluyen:**

- Físicos o, revisiones de escuela o deporte
- Vacunas
- visitas por enfermedad
- visitas de salud mental y citas por seguir
- debido a otros casos de salud necesarios

Por favor llame para hacer una cita. Muchas veces se pueden hacer citas el mismo día! Vemos a niños y jóvenes que viven en el área del distrito escolar de 4J (hasta la edad de 18 años o, a punto de graduarse.  
Podemos cobrar su seguro medico. Si no tiene seguro, puede hacer una contribución por el cuidado que se le dio. Pero a nadie se le niega el servicio por no poder pagar!

## **ESQUINA DE PTO**

Saludos Del PTO! Pronto llega nuestra más grande actividad para recaudar fondos. Estaremos vendiendo masa de galletas, bulbos, palomitas. Si está pagando con tarjeta de crédito podrá hacer la orden en línea y tendrá que entregarlo para el 7 de octubre. Las formas, y pagos en efectivo se podrán entregar para el 8 de octubre. La fecha para recoger los pedidos no es la que se encuentra en las instrucciones. El día para recogerlas será el martes, 20 de octubre y posiblemente el sábado 24 de octubre, si tenemos suficientes voluntarios. El premio para el que haga más ventas será un Twinkie Maker. ¡Que les vaya bien!

Gracias a nuestra voluntaria Pennie Cottrell, empezaremos a vender palomitas el 7 de octubre. El precio seguirá siendo 25 centavos por bolsa.

Si usted como padre, tutor, o persona envuelta en la vida de un estudiante, automáticamente es parte del PTO. ¡Así de fácil! Aun si viene a solo una junta o todas, si ayuda con una actividad para recaudar fondos o muchas, siempre esta bienvenido.

El 100% de las actividades para recaudar fondos benefician a Howard. Cada año les damos a las maestras una cantidad específica de los fondos que se pudieron recaudar el año pasado. Por lo general utilizan los fondos para poder ir a excursiones, o tener otras actividades que por lo usual no están disponibles. Por los últimos dos años hemos hecho actividades para recaudar fondos específicamente para poder rebajar la cuota de tecnología. El año pasado pudimos recaudar \$4,000 y rebajo la cuota de tecnología por \$10 para cada estudiante en toda la escuela. Este año estaremos dando \$7,000 para utilizar para sus clases.

Hacemos más que recaudaciones de fondos. El PTO de Howard ayuda a crear una comunidad para las familias. Al final del año preparamos eventos como Noche de Película de Familia; y deseamos planear eventos de Noche de Bingo y Noches de Seminario. ¡Estamos ansiosos de poder verlos en estos eventos!

## **SEMANA DE SEGURIDAD**

Al igual que el año pasado, estaremos conduciendo una Semana de Seguridad donde ensayaremos varias prácticas de seguridad. Esta es una buena manera de darles información al personal, los estudiantes, y familias sobre los procedimientos que tenemos para mantener a los estudiantes seguros en caso de alguna emergencia. Aquí abajo encontrara algunos de los procedimientos que hemos ensayado. Por favor tome unos minutos para discutir con sus hijos estos ensayos. El interés de ustedes les permitirá a los niños compartir con ustedes cualquier preocupación que tengan. Lunes, 28 de septiembre- Evacuación Dirigida: La evacuación dirigida se utiliza para sacar del edificio a los estudiantes y al personal a través de una ruta diseñada para proteger su seguridad. Este procedimiento se utiliza para los ensayos de terremoto y los ensayos mensuales de incendio. Martes, 29 de octubre- Alojamiento del Salón: el alojamiento del salón se hace por medio de las maestras y se utiliza para sacar a los estudiantes de una amenaza que esté presente en el salón. Las maestras dirigen a los estudiantes a que salgan del salón y que se vayan a su área designada. Típicamente es al salón de alado. Este procedimiento se utiliza en casos de que un estudiante tenga un incidente en el salón donde está amenazando emocional o físicamente por ejemplo; alguien se enferma o esta inconsciente; o un desconocido entra al salón; un conflicto serio comienza entre dos estudiantes. Miércoles, 30 de septiembre- Cerrar el Salón con Llave: El cerrar el salón con llave protege a los estudiantes y al personal de alguna amenaza que este adentro del edificio. Se les da la instrucción de que se queden allí hasta que estén fuera de peligro. Las maestras son notificadas de que cierren con llave su puerta y que cierren todas las ventanas y persianas del salón. Todos los niños permanecen en el salo hasta que les avisen. Jueves, 1 de octubre-Ensayo de Terremoto/incendio: el ensayo de terremoto está diseñado para mantener a los estudiantes seguros en el edificio hasta que el terremoto haya parado. En este caso sonara una alarma y comenzaremos con una evacuación dirigida. Este procedimiento se utiliza para sacar del edificio de una manera segura a los estudiantes y al personal.

## **NOTICIAS DE LA BIBLIOTECA**

La Batalla de los Libros de Oregon comenzara en octubre, y las pláticas de los libros van a empezar el 12 de octubre en la biblioteca para los grados 4 y 5 durante el almuerzo. Este es un programa de lectura que se lleva a cabo por todo el estado en los grados más altos de la primaria. Leemos 16 libros en la lista de libros de este año y empezando febrero comenzaran los juegos donde se estará retando a los equipos en cuanto a su conocimiento de los libros y sus personajes. ¡Pronto habrá una forma que se estará mandando a casa! Un programa muy divertido y anima a los estudiantes a leer.

La biblioteca necesita voluntarios para organizar los libros y ponerlos en los libreros. También habrá proyectos para nuestra biblioteca en la nueva escuela en las que necesitare ayuda. ¡Si le gusta leer y le gustaría ayudar en la biblioteca, favor de contactarme por correo electrónico o por teléfono, lo agradecería!

## **PROXIMOS EVENTOS**

10/1 – Noche de Plan de Estudios  
10/2 – Día de Desarrollo Profesional, No Habrá Escuela  
10/9 – Día de Entrenamiento Estatal – No Habrá Escuela  
10/15- Recoger las Ordenes de Masa de Galletas  
10/20 – Junta de PTO, 6:00 pm  
10/23- Fotos Escolares  
10/26 –Junta del Concilio Escolar, 2:30  
10/30 – Desfile de Halloween, 1:15  
11/01– Cambio de Horario para Conservar la Luz  
11/11 – Día de los Veteranos  
11/17 – Junta del PTO, 6:00 pm  
11/23 – Junta del Concilio Escolar, 2:30 pm  
11/23 – Conferencias de Padres 4:00 – 8:00

11/24 – Conferencias de Padres 8:00 – 8:00  
11/25 – No Habrá Escuela, Día de Compensación de Maestros  
11/26 -27 Vacaciones de Accion de Gracias